



Manila, Filipinas, 27-30 de Octubre de 2008

**MESA REDONDA 1: MIGRACIÓN, DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS
(Coordinadora - Estrella Lajom Roman)**

**Sesión de Mesa Redonda 1.2
Incentivar a Migrantes y Diásporas a que Contribuyan al Desarrolloⁱ**

**Copresidentes:
Gobierno de Bélgica
Gobierno de El Salvador**

**Jueves 30 de octubre de 2008
9h00 – 12h00**

RESUMEN EJECUTIVO

Este documento de trabajo trata del papel que los migrantes y las diásporas pueden desempeñar para contribuir a los esfuerzos de desarrollo de los países o regiones de origen, por ejemplo a través de la transmisión de conocimientos, inversiones o remesas, y de los entornos políticos que permiten sostener este papel.

La primera reunión del FMMD examinó principalmente las “remesas y otros recursos de las diásporas” como iniciativas privadas, cuyo impacto sobre el desarrollo los gobiernos pueden potenciar a través de asociaciones, incentivos e instrumentosⁱⁱ. Este documento de trabajo tiene un enfoque más amplio y abarca el **entorno político propicio**, en los países de origen y de destino (y entre ambos), capaz de incentivar a migrantes y diásporas para que contribuyan al desarrollo. Para ello sigue tres pistas que abordan ideas y ejemplos de políticas propicias para:

- facilitar el compromiso de las diásporas en actividades de desarrollo;
- potenciar la contribución voluntaria que las remesas pueden aportar al desarrollo;
- proporcionar a las diásporas oportunidades de inversión para el desarrollo.

Basándose en los debates de la reunión del FMMD en Bruselas en 2007 y en las mejores prácticas por parte de los participantes del FMMD, este documento de trabajo presentará algunas opciones políticas en favor de acciones que podrían realzar el efecto positivo de las contribuciones de migrantes y diásporas sobre el desarrollo de sus países de origen. Estas sugerencias se centrarán principalmente en los esfuerzos coordinados de diferentes actores a nivel nacional (gobierno, sociedad civil y organizaciones de la diáspora, sector privado, investigación, etc.) y a través de la cooperación internacional.

1. MARCO CONCEPTUAL

1.1 Definición

Para los propósitos de la sesión de la mesa redonda 1.2, se utilizará la definición de trabajo de “diáspora” adoptada en la primera reunión del FMMD: «*individuos provenientes de un país, que viven fuera de este país, independientemente de su ciudadanía o nacionalidad, que, individual o colectivamente, desean o podrían desear contribuir al desarrollo de su país. En esta definición también se incluyen los descendientes de dichos individuos*».ⁱⁱⁱ

Esta definición abarca un grupo más amplio que el de “migrantes internacionales”, definidos habitualmente como personas que viven en un país distinto de aquél en el que nacieron. Por ejemplo, “diáspora” puede englobar a los descendientes de migrantes, mientras que “migrantes internacionales” puede también referirse a ciudadanos de un país nacidos en el extranjero que vuelven a su país de origen. Es importante comprender este tipo de distinciones, de forma que la elaboración de políticas y programas pueda ser adaptada en consecuencia, garantizando así su implementación y su sostenibilidad.

Si bien la migración puede tener considerables repercusiones económicas tanto en los países de origen como en los de destino, como lo resalta el “Informe sobre Migración Internacional y Desarrollo” presentado por el Secretario General de las Naciones Unidas en 2006,^{iv} este documento de trabajo se centra en cómo lograr y intensificar el impacto sobre el desarrollo que los migrantes y las diásporas pueden tener en sus *países de origen* ya sea a través de la transmisión de conocimientos, las inversiones o las remesas.

1.2 Diáspora y desarrollo

El potencial de desarrollo de la diáspora está estrechamente vinculado a la evolución de la globalización. Las últimas revoluciones en transporte y comunicaciones, por ejemplo, han hecho que las sociedades y las economías se acercasen. Durante el último decenio la comunidad internacional ha ido tomando cada vez más conciencia del papel complementario potencial que las diásporas podrían desempeñar en los esfuerzos de desarrollo.

El impacto de las diásporas sobre el desarrollo de los países de origen puede tomar diversas formas: voluntario o involuntario; intelectual, económico, social o cultural. Manuel Orozco, por ejemplo, describe estos impactos como los “cinco T”: transferencias de dinero, turismo, transporte, telecomunicaciones, y “comercio nostálgico (*nostalgic trade* en inglés)”^v. El informe del Centro Norte-Sur del Consejo de Europa emitió otra categorización en la rúbrica de “remesas sociales” (distintas de las remesas financieras) que fueron definidas como “*ideas, prácticas, mentalidades, visiones del mundo, valores y actitudes, normas de comportamiento y capital social (conocimientos, experiencia, pericia) que transmiten las diásporas y que consciente o inconscientemente transfieren de los países de destino a los países de origen.*”^{vi} En Filipinas, crece el interés por la “filantropía estratégica” de las diásporas, que se describe como “*inversiones que financian soluciones y cambios sociales a largo plazo y sostenibles en los países de origen, en comparación con donaciones caritativas destinadas a necesidades inmediatas, y más allá de las transferencias de remesas que satisfacen las obligaciones familiares*”.^{vii}

El debate sobre la contribución financiera de los migrantes y la diáspora al desarrollo en sus países de origen ha quedado tradicionalmente confinado a las “remesas”, si bien la definición técnica de este concepto es ligeramente diferente. De hecho, en el debate sobre desarrollo, “remesas” se refiere a tres tipos de transacciones: transferencias financieras individuales (en su mayoría pequeñas y periódicas) enviadas por las diásporas para ayudar a los familiares en el país de origen; dinero enviado para financiar inversiones en negocios de pequeña escala; y contribución filantrópica individual o colectiva a proyectos en favor del desarrollo. En la práctica, sin embargo, puede resultar difícil desglosar estos flujos, y no tomar en cuenta algunos aspectos, como el dinero transferido para reembolsar préstamos tomados para facilitar la migración. Los migrantes y la diáspora también “remiten” a menudo regalos en especies o mercancías para su reventa en el país receptor. Aunque no se considerarán como tales en

este documento de trabajo, las transferencias financieras nacionales, especialmente en el caso de migración interna, y los flujos financieros de las economías en desarrollo a las desarrolladas también son elementos importantes en la dinámica de las remesas.^{viii}

Las remesas son la segunda mayor fuente de financiación externa para los países en desarrollo -el Banco Mundial las estima a \$240.000 millones en 2007, justo por detrás de la inversión directa extranjera (\$460.000 millones) y el doble que la ayuda oficial (\$104.000 millones). Se estima que los flujos de remesas no registrados añaden un 50% a esta cifra^{ix}. Los efectos pueden variar entre países en función de varios factores^x.

1.3 Entornos propicios

La primera reunión del FMMD examinó principalmente las “remesas y otros recursos de la diáspora” a través de la mirilla de asociaciones, proyectos e instrumentos a implementar por las diferentes partes interesadas. Este documento de trabajo va más lejos y examina el **entorno propicio** general en los países de origen y destino, en el que estas asociaciones podrían efectuarse para incentivar a migrantes y diásporas a convertirse en actores del desarrollo. Este documento de trabajo sigue tres líneas de discusión:

- El entorno propicio para **facilitar la participación de las diásporas en las actividades de desarrollo** a través de la coherencia política tanto en los países de origen como de destino, y las asociaciones factibles entre ellos. Considerará cuestiones como el reconocimiento oficial del papel de las diásporas para el desarrollo, la portabilidad de derechos sociales (temporales o permanentes), etc., y examinará proyectos que incentiven a las diásporas a convertirse en actores del desarrollo.

- El entorno propicio para **potenciar las remesas como contribución voluntaria al desarrollo**. A partir de los debates del FMMD 2007, esta sección considerará más detenidamente las estrategias para crear ‘corredores’ para el desarrollo.

- El entorno propicio para **proporcionar a las diásporas oportunidades de inversión para el desarrollo**. Esta sección considerará cómo los países de origen y destino pueden crear oportunidades de inversión innovadoras y creativas para sus diásporas, y los mecanismos y paquetes financieros necesarios para estas oportunidades.

2. PRÁCTICAS EFICACES

2.1 Un entorno propicio para facilitar la participación de las diásporas en las actividades de desarrollo

Trabajar con las diásporas requiere en primer lugar cierto reconocimiento oficial de su papel potencial como actores que sirven de enlace entre dos países a varios niveles, y de las competencias y los activos empresariales, culturales, familiares y de red que aportan. Además de estrategias para identificar posibles interlocutores de la diáspora^{xi} y ofrecerles una plataforma de diálogo para el desarrollo (tratado durante la primera reunión del FMMD), los países de origen y de destino necesitarían políticas específicas relativas a la condición de los miembros de la diáspora, como la doble nacionalidad^{xii} y una movilidad transfronteriza facilitada (tanto física como para las competencias/los activos).

2.1.1. Asegurar la movilidad internacional de las diásporas a favor del desarrollo

En los países de origen, las estrategias de asociación con las organizaciones de la diáspora mejorarían si se abandonase la tradicional condición de regreso (para evitar disuadir a candidatos potenciales), y se diese más énfasis a maneras de facilitar la remigración al antiguo país de residencia, por ejemplo a

través de permisos de residencia válidos, o disposiciones para permisos sabáticos y la portabilidad de los derechos sociales (temporales o permanentes).

Aparte de estas estrategias, se están considerando igualmente esfuerzos para parar la fuga de cerebros experimentada por los países emisores a través de nuevas formas de migración circular con el propósito de distribuir competencias, talentos e ingresos de los migrantes a través de los países. Tal es por ejemplo el enfoque de la Unión Europea, debatido entre (o con) los países en desarrollo de origen, para ofrecer alternativas más flexibles, basadas en la asociación, a los programas laborales unilaterales del pasado.^{xiii} Las estrategias políticas esenciales para su buen funcionamiento incluyen contratos más largos y más flexibles, opciones de reentrada, la portabilidad de visados y de los beneficios de la protección social del lado del país de destino. Los países de origen las completarían con políticas que inciten a los migrantes a mantener vínculos con su país de origen y a regresar ya sea en persona, ya sea a través de inversiones, difusión de competencias, transferencia de activos, etc. y que sean beneficiosas para los esfuerzos de desarrollo en el país de origen.^{xiv} Ya existen variantes de migración “circular”, por ejemplo en ciertos acuerdos bilaterales para los temporeros, que tienen como propósito promover el desarrollo mutuo de los países de origen y destino, como entre España y Marruecos, o entre México y Canadá.

Asegurar la movilidad internacional de la diáspora en favor del desarrollo exige un amplio abanico de medidas políticas, desde la portabilidad de los derechos sociales a la posibilidad de quitar temporalmente su empleo, sin hablar de la condición previa básica de poder volver al país de destino. También hay la necesidad de asegurar una coherencia política para evitar las “trampas” sociales o fiscales en las que pueden caer los miembros de la diáspora después de participar en actividades para el desarrollo.

Por citar un ejemplo, últimamente ha habido fuertes llamamientos en favor de la transferencia de prestaciones, especialmente de las pensiones y de los seguros médicos y de vida. La mayoría de los migrantes se enfrentan a obstáculos en la transferencia de sus pensiones y de sus prestaciones de salud, ya que sólo alrededor de 20 a 25% de los migrantes internacionales están cubiertos en la actualidad por acuerdos de seguridad social bilaterales o multilaterales. Se piensa que la falta de transmisibilidad desalienta un mayor compromiso con los países de origen, principalmente al inhibir el retorno temporal y, especialmente, el permanente. Para facilitar esta movilidad, Bélgica se prepara a lanzar pronto un portal de web con el título “Marchar de Bélgica”, que contendrá toda la información necesaria caso por caso sobre la situación con la seguridad social para aquéllos que planeen marcharse de Bélgica de forma temporal o permanente. Esta movilidad también puede facilitarse gracias a programas e instituciones específicos creados en el país de origen. Filipinas, por ejemplo, ha creado un *Centro de Reintegración Nacional* (NRCO, *National Reintegration Center*) para Trabajadores Filipinos en el Extranjero (OFW, *Overseas Filipino Workers*) con miras a optimizar las prestaciones adquiridas con el trabajo en el extranjero para los OFWs, sus familias, comunidades y país. Con ayuda del Centro, sus activos a invertir, sus competencias y su goodwill a favor de las comunidades podrían ser canalizados para un mejor uso^{xv}.

2.1.2 Estructuras y programas de apoyo institucional

Varios países de destino ofrecen buenas prácticas políticas, reglamentarias e institucionales destinadas a que los migrantes y las diásporas creen sus propios activos y los movilicen para el desarrollo^{xvi}. Entre otros, incluyen incentivos y apoyo para empresas de pequeña escala puestas en pie por comunidades de migrantes o asociaciones público-privadas, como los esfuerzos de cooperativa agrícola realizados por la diáspora ghanesa en Italia (ej. “Ghana Coop”). Algunos países de destino también apoyan a las asociaciones de las comunidades de origen y a otras asociaciones de migrantes/diásporas que invierten colectivamente en proyectos de desarrollo en el país de origen, como “Osims” en Francia (véase nota de pie de página xi). Pero las diásporas y las comunidades de origen a menudo crean sus propias estructuras de apoyo transnacional, como las “town unions” nigerianas, que mantienen a la diáspora informada y comprometida con las necesidades de desarrollo en Nigeria.^{xvii}

Los países de origen también están modificando sus estructuras institucionales y sus políticas para aprovechar mejor el potencial de desarrollo de migrantes y diásporas.^{xviii} En El Salvador, por ejemplo, la creación y la consolidación del Viceministerio de Relaciones Exteriores para los Salvadoreños en el Exterior ha colocado a la migración en el renglón más alto de la agenda política^{xix}. S.E. Elias Antonio Saca, Presidente de El Salvador, acompañado por Miembros del Gabinete y representantes de las comunidades en el extranjero ha celebrado Foros Presidenciales. Estos foros han proporcionado espacios de diálogo con las comunidades salvadoreñas en Canadá e Italia a través de talleres y mesas redondas temáticas^{xx}. A través de estos eventos, más de 20 instituciones gubernamentales han presentado una oferta de trabajo o de programa para aumentar la participación de los salvadoreños en el extranjero en los esfuerzos de desarrollo de su país de origen.^{xxi}

Muchos gobiernos también recurren a los consulados en el extranjero para informar y apoyar a la diáspora y promover un cambio de actitud hacia los migrantes y la diáspora por parte de las comunidades de destino y las autoridades políticas. Como lo han observado gobiernos con importantes medios de apoyo a migrantes/diáspora en el extranjero, como Marruecos, Túnez, El Salvador, Filipinas, México y otros, los consulados también pueden representar un enlace disponible entre las diásporas y el gobierno al volver a casa.

Trabajar con diásporas sobre el desarrollo es útil por ejemplo a la hora de facilitar la transmisión de conocimientos como contrapeso a la fuga de cerebros. Algunos países han establecido asociaciones con gobiernos, organizaciones internacionales, diásporas, sectores privados y la sociedad civil para que las diásporas profesionales vuelvan al país y/o difundan sus competencias para fortalecer sectores capitales.^{xxii} A este respecto, las asociaciones en los países de origen y de destino son también capitales para asegurar que los proyectos de desarrollo apoyados por la diáspora han sido apropiados por las comunidades de origen, así como la armonización y la alineación de actividades de la diáspora con estrategias de desarrollo nacional de más amplio alcance. Los acuerdos de asociación pueden por ejemplo evitar que expertos que vuelven para trabajar en proyectos de desarrollo local compitan con las competencias y los expertos disponibles localmente en el país de origen. También podrían considerarse asociaciones entre países de destino que albergan diásporas del mismo origen.

Bélgica, por ejemplo, respalda fuertemente el programa de la OIM Migración para el Desarrollo en África (MIDA) Grandes Lagos, que organiza misiones de retorno temporal de miembros de la diáspora de alta calificación, originarios de la región y establecidos en la UE o en Suiza, que tienen una pericia específica en las áreas de la salud, educación y agricultura en uno de los tres países de la región (República Democrática del Congo, Ruanda y Burundi). Bélgica ha encargado una evaluación independiente de este programa como seguimiento de una recomendación de la primera reunión del FMMD y como material de apoyo para el presente documento de trabajo^{xxiii}.

Esta evaluación del MIDA indica que, si bien es difícil evaluar los efectos de estas misiones sobre el desarrollo general de estos países, hay algunos ejemplos específicos de éxito. Por ejemplo, profesores de la diáspora con cierta especialización han permitido completar planes de estudio académicos y a los estudiantes graduarse de ellos. De forma más general, el programa ha creado una cultura de compromiso con la diáspora en favor de actividades de desarrollo en la región.^{xxiv} Algunos expertos prosiguieron su implicación después de terminarse su misión estableciendo asociaciones entre su institución en el país de destino y sus homólogos en el país de origen. La implicación de los miembros de la diáspora fue ampliamente considerada como positiva, especialmente por las autoridades gubernativas asociadas y por los beneficiarios institucionales/individuales, quienes, por ejemplo, consideraron que los expertos de la diáspora establecían contactos más rápidamente y eran considerados como más creíbles que los expertos enviados tradicionalmente para estas misiones.

Una iniciativa similar es el famoso programa Transferencia de Conocimientos a través de la Comunidad de Expatriados (TOKTEN por sus siglas en inglés), administrado conjuntamente por el gobierno filipino y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), que financió visitas de corta duración de filipinos expatriados para una transferencia de conocimientos de 1988 a

1994. Se ha señalado que los programas TOKTEN han beneficiado al sector de la energía solar, la industria de peces tilapia, y los sistemas de irrigación en Filipinas. Por su propia iniciativa, la Comisión de Filipinos Expatriados (CFO por sus siglas en inglés) también ha colocado a más de 230 filipinos del extranjero, entre ellos estudiantes, universitarios, científicos y otros profesionales con competencias en ciencias y tecnología, educación, agricultura y otros ámbitos en varios programas en Filipinas. El Departamento Filipino de Ciencia y Tecnología, a través de su Programa de Científicos BALIK, financia misiones a corto y largo plazo para filipinos expatriados en universidades, hospitales, entidades gubernamentales y empresas privadas en su país de origen.^{xxv}

México también ha aplicado estrategias para establecer un vínculo con la pericia disponible en la diáspora a través de su programa “*Red de Talentos Mexicanos*”, que fomenta relaciones entre profesionales, científicos y emprendedores basados en México y en el extranjero que trabajan en la industria de alta tecnología, con el propósito de conectar mejor a México con la economía de talentos mundial.^{xxvi}

Otro ejemplo de proyectos basados en asociaciones y que implica a la diáspora en actividades en favor del desarrollo puede encontrarse en la «Iniciativa Conjunta sobre Migración y Desarrollo» lanzada en 2008 por la Comisión Europea y las Naciones Unidas^{xxvii}. Su objetivo es complementar el diálogo internacional sobre los beneficios de la migración para el desarrollo promoviendo acciones de la sociedad civil y del gobierno local para innovar y dar una mayor dimensión a iniciativas existentes a pequeña escala. En paralelo, este programa pretende identificar y sensibilizar al papel que tienen los actores a pequeña escala en el ámbito de la migración y el desarrollo y asegurarse de que las lecciones aprendidas y las buenas prácticas codificadas en el programa sustenten las decisiones políticas a través de un innovador programa de gestión de conocimientos. Los cuatro ámbitos de que se ocupa la Iniciativa Conjunta son remesas, capacidades y competencias de los migrantes, comunidades y redes de migrantes y derechos.^{xxviii}

2.1.3 Creación de capacidades

La creación de capacidades de las redes u organizaciones de la diáspora también pueden pertrechar a éstas mejor para que asuman algún tipo de papel en relación con el desarrollo de regreso al país de origen. Incluso en los sitios en los que están bien organizados, los expatriados pueden no tener un conocimiento suficiente para identificar, desarrollar y gestionar importantes proyectos de desarrollo. La creación de capacidades podría reforzar las competencias sobre cómo formar una asociación, y sobre la gestión de proyectos, contabilidad, recaudación de fondos, planificación estratégica, supervisión y evaluación de proyectos.

En conclusión, la creación de un entorno propicio para facilitar la implicación de las diásporas en actividades en favor del desarrollo parece requerir una coordinación entre varias entidades gubernamentales, quizá incluyendo a las autoridades locales, y una colaboración con actores no gubernativos. También requiere una cooperación entre países de origen y de destino, con el apoyo de otras partes interesadas internacionales donde sea necesario.

2.2 Un entorno propicio para potenciar la contribución voluntaria de las remesas en favor del desarrollo

2.2.1 Creación de “corredores” para el desarrollo

El mercado mundial de las remesas debe considerarse como una red de “corredores” bilaterales^{xxix} y vincula a los países emisores y receptores de remesas. Cada corredor tiene sus características específicas, que dependen de las condiciones en los países emisores y receptores y de los tipos de relación que existe entre ellos. Por consiguiente se necesita un enfoque diferenciado acorde a cada situación específica.

Sin embargo, los “corredores” de remesas también comparten algunos elementos y principios comunes para que los gobiernos de los países emisores y receptores multipliquen la contribución voluntaria de las remesas en favor del desarrollo. De hecho, como se reflejó en el debate de la primera reunión del FMMD, la creación de “corredores” para el desarrollo requiere que los gobiernos adopten varias medidas, en coordinación con diversas partes interesadas y a través de la cooperación con los países emisores y receptores^{xxx}.

Primero, deben darse sectores financieros fuertes en ambos extremos de los “corredores.” Esto puede implicar proporcionar apoyo al desarrollo privado y del sector financiero en algunos países en términos de infraestructura, condiciones generales de negocios, gobernanza, reglamentación, etc., y la creación de capacidades para diversas partes interesadas, como son los intermediarios financieros, los organismos reguladores, etc.

Mejorar el acceso a los servicios financieros también puede implicar una ampliación de la cobertura geográfica de estos servicios de forma que incluyan las zonas rurales, asociándose con diversos intermediarios financieros, por ejemplo operadores de transferencia de dinero (MTO, por sus siglas en inglés), bancos comerciales, servicios postales, instituciones de microfinanza (IMF), etc.

Suiza, por ejemplo, apoya asociaciones de diásporas seleccionadas con miras a mejorar los canales de remesas a países de origen en desarrollo como Somalia, y emprende numerosos proyectos de desarrollo del sector financiero que contribuyen a aportar oportunidades de ahorro e inversión a las zonas rurales de origen migrante, con objeto de potenciar el efecto multiplicador de las remesas.

Segundo, estos sectores financieros deben estar conectados entre ellos, ya sea a través de acuerdos entre bancos centrales^{xxx1}, filiales en el extranjero^{xxxii} o estableciendo asociaciones entre los intermediarios financieros de los países emisores y receptores. A este respecto, se firmó recientemente un acuerdo entre Egipto, Jordania, Marruecos, Qatar, Siria, Túnez, los Emiratos Árabes Unidos y Yemen para iniciar servicios electrónicos de transferencia de dinero utilizando tecnología que ha sido desarrollada por la Unión Postal Universal (UPU). Otros países de la región podrían unirse a este acuerdo a finales de 2008.

Tercero, es necesario sensibilizar a los principales actores sobre la importancia de las remesas y el valor de las transferencias formales. Los gobiernos pueden fomentar esta sensibilización entre los intermediarios financieros convirtiendo las iniciativas de desarrollo basadas en las remesas en un claro objetivo de política pública. Por otra parte, los programas de instrucción financiera para los emisores y receptores de remesas pueden ayudarlos a aprovechar mejor los servicios financieros disponibles.^{xxxiii} Para este objetivo de toma de conciencia, la información necesita ser divulgada de forma eficaz, por ejemplo a través de sitios web, o a través de ‘ferias financieras’ para que los emisores de remesas tengan información sobre diferentes opciones para remitir el dinero de manera formal.

Suiza está trabajando en un proyecto para mejorar la transparencia entre diferentes sistemas de transferencia de remesas, y para fortalecer la instrucción financiera de los migrantes. Bélgica, a través del mencionado programa de la OIM MIDA Grandes Lagos, tiene previsto lanzar un sitio web para comparar el coste de remitir dinero en diferentes corredores desde Bélgica. En México, la Comisión Nacional para la Defensa de los Usuarios de las Instituciones Financieras (CONDUSEF) ha desarrollado una herramienta similar para poder comparar en línea los costes del dinero remitido^{xxxiv}.

De forma similar, se debe compartir el conocimiento de otros programas que facilitan la contribución de las remesas al desarrollo, como privilegios fiscales e incentivos. Estos programas pueden ayudar a formalizar las transferencias de remesas, contribuyendo a que formen parte de la estrategia más amplia de desarrollo de los países receptores. Un caso concreto serían los franceses ‘*compte d’épargne co-développement*’ y ‘*livret d’épargne co-développement*’^{xxxv}.

Cuarto, existe también la necesidad de asociaciones entre partes interesadas múltiples para desarrollar un conjunto de herramientas de desarrollo, incentivos y opciones políticas basados en las remesas. (Véase a continuación).

2.2.2 Datos e Investigación

Todos los esfuerzos políticos en estas áreas pasan por la necesidad urgente de obtener datos sólidos sobre las remesas a nivel del corredor^{xxxvi}.

La situación específica de cada corredor requiere un enfoque personalizado, que tome en cuenta la naturaleza de la diáspora, la extensión de sus actividades, la disponibilidad de recursos (financieros, capacidades, etc.), las oportunidades de asociaciones de gran dimensión entre actores de la diáspora que incluyan su alineación a los esfuerzos de desarrollo local, y el entorno propicio necesario que debe existir en ambos extremos. Otro tema de investigación fundamental es cómo se puede evaluar, quizá aumentar, y compartir entre diferentes países y regiones de la mejor manera posible el efecto sobre el desarrollo de las políticas y prácticas en este ámbito.

Suiza, por ejemplo, procedió a una investigación en detalle sobre un determinado corredor de remesas que concernía un importante grupo de diáspora basado en Suiza, los serbios. El estudio examinó los diversos canales de remesas para determinar cuáles eran los más productivos. También midió el efecto de las remesas sobre el desarrollo mediante la identificación de cómo se utilizaba el dinero enviado a casa. En el caso examinado, las remesas se utilizaban principalmente para cubrir los costos de vida recurrentes y las necesidades básicas. Sólo una pequeña parte se destinaba a ahorros e inversiones, lo que podría ser una vía a estudiar para potenciar el efecto sobre el desarrollo de las remesas.

Francia respaldó un estudio reciente del Banco Africano de Desarrollo sobre remesas hechas por migrantes entre Francia y Marruecos, Senegal, Mali y las Comoras. El propósito era establecer un inventario de los flujos financieros e identificar los mecanismos que gobiernan los mercados de remesas y los canales formales e informales utilizados. Los resultados del estudio respaldan un mercado más competitivo por parte de los servicios de los bancos y las empresas de transferencia de dinero para aumentar el número de beneficiarios que pasan por una entidad bancaria; la creación de condiciones favorables para una mayor competencia entre los Operadores de Transferencia de Dinero; un desarrollo más definido de los sectores que podrían atraer las inversiones de las remesas y un apoyo a los diversos actores en la industria de las remesas.

Si bien las remesas parecen utilizarse en su mayor parte para el consumo y no la inversión, unos estudios recientes demuestran también que pueden tener un efecto más débil sobre el ahorro, pero un efecto a largo plazo más positivo sobre la inversión y la escolarización,^{xxxvii} así como sobre la salud o la vivienda. El apoyo a la educación y la salud puede ser considerado como un apoyo al desarrollo: la asignación de remesas a la escolarización permite que más niños tengan acceso a la educación y de forma general aumenta el nivel de instrucción de los niños. Sin embargo, esto no debe absolver a los gobiernos de su responsabilidad primera que es la de asegurar el desarrollo social y económico de sus ciudadanos. Es necesario crear continuamente las condiciones que faciliten una inversión productiva de las diásporas en sus países de origen, permitiéndoles ser actores voluntarios del desarrollo de estos países, inclusive a través de las inversiones que ellos a su vez generan.

2.2.3 Asociaciones entre múltiples partes interesadas

Algunos gobiernos han lanzado estrategias de conjunto que incluyen actores financieros y de la sociedad civil del país y socios para el desarrollo extranjeros.

El programa mexicano ‘Tres por Uno’ es un clásico ejemplo de la asociación entre las autoridades del país de origen y las diásporas para mejorar el efecto sobre el desarrollo del dinero enviado a casa, igualando las donaciones de los migrantes con fondos públicos. Para un país con un ratio migración/remesas relativamente bajo, este programa enfocado en la comunidad, cofinanciado por

asociaciones de comunidades de origen en el extranjero y por las autoridades federales, estatales y municipales de México, puede ser una forma muy eficaz de tratar las necesidades locales identificadas directamente por la comunidad. A pesar de algunos inconvenientes observados por los expertos^{xxxviii}, y del hecho de que representa una proporción relativamente pequeña de las remesas, se estima que este tipo de asociación ha beneficiado a un millón de habitantes en 23 Estados de México durante el periodo 2002-2004^{xxxix}. Se estima además que entre 2000 y 2005, este programa reunió más de US\$220 millones para financiar cerca de 5.000 proyectos en marzo de mil comunidades por todo México^{xl}. Por otra parte, ha habido una diversificación de estos programas a otros programas de 2 x 1 y 1 x 1 a nivel estatal (ej. en Jalisco), que según algunos informes son todavía más amplios que el programa federal 3 x 1^{xli}.

El gobierno de El Salvador ha instaurado una iniciativa de amplio alcance para la diáspora denominada “Unidos por la Solidaridad”, que incluye a cerca de 300 Asociaciones de Comunidades de Origen, 70% de ellas en los Estados Unidos. En este programa, las asociaciones compiten por recaudar fondos destinados expresamente a mejorar las condiciones en sus comunidades de origen. Entre febrero de 2002, cuando se inició el programa, y enero de 2006, se llevaron a cabo 57 proyectos, que beneficiaron a 30 municipios a través de una inversión total de US\$15 millones. Estos proyectos han contribuido a establecer o mejorar servicios de salud, escuelas, hogares para las personas de la tercera edad e infraestructuras básicas (carreteras, puentes y un importante puerto en la ciudad de Suchitoto (que ha contribuido a mejorar el mecanismo de Unidos por la Solidaridad).

De forma similar, pero desde la perspectiva del país de destino de la diáspora, Noruega lanzó un proyecto en 2008 con el propósito de duplicar el dinero donado para proyectos de desarrollo por las organizaciones de la diáspora pakistani basadas en Noruega con miras a respaldar proyectos de desarrollo en Pakistán. Este proyecto podría ser reproducido más adelante en otros países.

Estas operaciones también pueden requerir la mejora (o la creación) de estructuras intermediarias para la gestión y la coordinación sobre el terreno de las iniciativas y para asegurar la armonización y la alineación de los esfuerzos para el desarrollo. En Filipinas, el programa de la Comisión de Filipinos en el Extranjero (CFO) *Link for Philippine Development* (LINKAPIL) moviliza donaciones de la diáspora filipina, recomienda proyectos a donantes, coordina con las instituciones gubernamentales y los interlocutores locales su aplicación, y asimismo supervisa proyectos y presenta informes de progreso. De 1990 a 2006, se estima que LINKAPIL ha facilitado más de 2.700 donaciones que totalizan aproximadamente US\$50 millones^{xlii}.

Para las diásporas, estos asociados podrían también servir de ‘garantía’ para captar una financiación suplementaria, ya sea a través de su propia comunidad o red, ya sea a través de actores financieros (véase también a continuación). Algunos países de origen facilitan esta posibilidad a través de su ministerio encargado de la diáspora, que también puede facilitar la puesta relación con posibles donantes.

En conclusión, potenciar la contribución voluntaria de remesas al desarrollo tiene un impacto sobre una serie de ámbitos políticos (creación de capacidades, sistemas de pago, identificación de los asociados de la diáspora, etc.) e implica a un amplio abanico de partes interesadas (gobiernos locales y nacionales, bancos centrales, entidades de transferencia de dinero, bancos comerciales, instituciones de microfinanzas, asociaciones de migrantes y diáspora, organizaciones internacionales, etc.). La pertinencia de las coaliciones nacionales en materia de remesas es así mayor,^{xliii} lo que puede proporcionar plataformas para que diversas partes interesadas se reúnan, dialoguen, superen obstáculos existentes y examinen posibles *joint ventures*.

Estas asociaciones con múltiples partes interesadas, centradas en los corredores, se beneficiarían del intercambio mundial de experiencias y del apoyo de organizaciones internacionales pertinentes. En este contexto, la primera reunión del FMMD recomendó utilizar el sitio web del FMMD como herramienta para que los países pudieran intercambiar experiencia y lecciones aprendidas.

2.3 Un entorno propicio para proporcionar a las diásporas oportunidades de inversión para el desarrollo

2.3.1 Un entorno sectorial más amplio

Las diásporas también pueden desempeñar un papel de inversión en sus países de origen, ya sea como “pioneros” que abren la vía a otros inversores extranjeros (por ejemplo para una industria de turismo en ciernes) o como “intérpretes culturales” y “intermediarios de reputación” para conectar a los países de origen con posibles inversores extranjeros^{xliv}. Pero su motivación para actuar así está considerablemente influida por el contexto económico, político y de seguridad del país de origen. Las medidas específicas requeridas para mejorar el clima general de inversión necesitan acompañarse de esfuerzos proactivos para fomentar y estimular el interés de las diásporas por invertir en sus países de origen.

Dos estudios recientes, que analizan el espíritu emprendedor en la región del Magreb de los migrantes que regresan^{xlv} y que comparan la situación de los migrantes que han regresado antes y después de la migración (con respecto a competencias, circunstancias profesionales y percepción personal), proporcionan útiles observaciones sobre la necesidad de tomar en cuenta entornos que sean en general propicios, más allá de proyectos específicos. Por ejemplo, estos estudios establecen una relación interesante entre la capacidad emprendedora de las diásporas por una parte y la historia y la política de la migración individual por otra (ej. nivel de competencia al dejar el país; oportunidades ofrecidas para adquirir nuevas competencias en el país de destino^{xlvi}, etc. pero también clima empresarial, situación administrativa, etc. en el país de origen^{xlvii}).

Empezando con la divulgación de información fidedigna sobre oportunidades de inversión y necesidades profesionales (a través de Internet y sitios web o los medios de comunicación locales), los esfuerzos destinados a proporcionar a las diásporas oportunidades de inversión para el desarrollo^{xlviii} necesitan completarse con instrumentos y capacidades reforzados para traducir buenas intenciones en realidades concretas. Para ello, se necesitan más instrumentos financieros que faciliten la realidad de los miembros de las diásporas y que se adapten a ellos, que multipliquen la oferta de servicios financieros para ellos y sus familias, y que refuercen los sistemas bancarios formales.

2.3.2 Instrumentos financieros e incentivos

El sector financiero proporciona un terreno fértil para a) continuar innovando en el ámbito de paquetes financieros específicos para las diásporas como fondos mutuos, fondos de inversión, cuentas de ahorro especiales, y otros instrumentos financieros que faciliten y aumenten el ahorro, y b) promocionar la inversión productiva, para la que las remesas pueden servir de garantía.

Los gobiernos de los países de origen pueden además entregar documentos de identidad a las diásporas emprendedoras para promover unas operaciones bancarias facilitadas y más baratas,^{xlix} incentivos aduaneros/de importación, acceso a zonas económicas especiales y a cuentas en divisas. Esta toma de conciencia e información sobre las posibilidades de inversión puede ser facilitada por los gobiernos pero también por el sector privado o cualquier otro organismo experto, también comisionado por el gobierno (ej: el foro Africa Recruitment Investment Forum). En este caso también, como se ha mencionado anteriormente, estas operaciones pueden requerir estructuras intermediarias para la gestión sobre el terreno, la armonización y alineación de los esfuerzos para el desarrollo, y para servir de ‘garantías’ a las diásporas.

Grecia ha determinado que unos derechos de propiedad especiales son una manera importante de atraer el interés y el compromiso de la diáspora hacia el país de origen, especialmente al haber sido restringidos estos derechos bajo regímenes políticos anteriores. De forma similar, toda persona que, en algún momento, haya beneficiado de un pasaporte indio o cuyo padre o abuelo haya tenido la ciudadanía india, puede adquirir terrenos comerciales y residenciales sin limitación en India. En Filipinas, las personas nacidas en Filipinas y/o de padre o madre que todavía tenía la ciudadanía filipina en el momento de su nacimiento pueden adquirir terrenos residenciales o comerciales.¹

En El Salvador, el Viceministerio de Relaciones Exteriores para los Salvadoreños en el Exterior ha creado capacidades entre la diáspora emprendedora en coordinación con la OIM para desarrollar un proyecto conjunto de formación al liderazgo empresarial para emprendedores salvadoreños basados en Washington, Los Ángeles, Nueva York y San Francisco. Su propósito es ampliar sus conocimientos y competencias para ayudarles a crear un vínculo con su país de origen. Entre otras cosas este proyecto ha favorecido nuevas iniciativas empresariales, la organización de una “Feria de Productos Salvadoreños”, la creación de una página web destinada a familiarizar las comunidades en el exterior con las oportunidades de inversión, etc.^{li}

Habida cuenta del considerable crecimiento del comercio de productos “nostálgicos” y de su potencial para el desarrollo económico de El Salvador, el Viceministerio ha procurado apoyarse sobre las ventajas y oportunidades que pueden crearse a través de tratados comerciales con otros países actualmente en negociación. Finalmente, a través de la Cuenta Reto del Milenio, El Salvador ha recibido una donación del gobierno de los Estados Unidos por valor de \$461 millones. Estos fondos se utilizarán en 94 municipios del norte de El Salvador para fomentar inversiones de las comunidades salvadoreñas en el exterior en diversos proyectos de educación, desarrollo agrícola, turismo, promoción de expertos, promoción de pequeñas empresas e infraestructura comunitaria.

2.3.3 Iniciativas transnacionales a pequeña escala

En Italia, Francia y otros grandes países de destino, se han establecido pequeñas iniciativas empresariales transnacionales en forma de asociaciones entre la diáspora, el gobierno local y el sector privado, con miras a beneficiar a la vez a la comunidad de acogida local y a las comunidades más pobres del país de origen. El gobierno italiano, en colaboración con los gobiernos de Ghana y de Senegal y con el apoyo de la OIM, lanzó en 2003 dos programas de migración para el desarrollo (MIDA) destinados a las diásporas africanas en Italia que incluyen elementos de desarrollo local y cooperación descentralizada que vinculan a las tres regiones de Lombardía, Véneto y Toscana.^{lii} Estos programas vinculan comunidades locales en Senegal y Ghana a comunidades locales en Italia para utilizar los conocimientos empresariales locales para la creación de empresas y empleos en el país de origen. Cuanto más prolifera este tipo de iniciativas, más sus ventajas pueden alcanzar una amplia base de personas menesterosas, disipando así los temores de que las prestaciones financiadas por la diáspora sólo benefician a las zonas de origen de los migrantes.^{liii}

A modo de contribución hacia un reforzamiento del espíritu emprendedor de la diáspora (desde el punto de vista del país de destino), Bélgica respalda la Feria del Desarrollo para la Diáspora Africana en Europa (D-MADE) del Banco Mundial, que proporciona a las diásporas del África subsahariana en Europa subvenciones de acceso a proyectos empresariales que sostienen el desarrollo en África.^{liv} Bélgica también ha creado una “unidad de asistencia a las diásporas” para aconsejar a las diásporas sobre la manera de someter propuestas de proyectos empresariales, antes de redirigirlas hacia organismos de financiación.^{lv} Las estrategias de asistencia al desarrollo de países como Suiza también pueden ayudar a los países de origen y de tránsito a mejorar su integración del mercado y su infraestructura laboral para mejorar el entorno de trabajo de los migrantes potenciales y de las personas que decidan regresar a su país.

2.3.4 Asociados e intermediarios

Falta de conocimientos, capacidades limitadas, imposibilidad de acceder a los asociados correctos, etc. limitan el potencial estratégico de las diásporas y de sus recursos para el desarrollo, pero también el potencial de otros asociados y organismos para respaldarlos. Unos estudios filipinos por ejemplo muestran que las políticas de los donantes también necesitan ser ajustadas antes de que las iniciativas de desarrollo estratégico de la diáspora, de las asociaciones de las comunidades de origen y de los organismos que las apoyan sean incluidas en sus programas y presupuestos (ej. “pocos donantes tienen vínculos o asociaciones más allá de aquéllos que tienen con su propio pueblo”).^{lvi}

De hecho, el papel de los sectores gubernamentales, de las organizaciones internacionales y del sector privado, es capital para toda iniciativa de diáspora vinculada al desarrollo. La importancia de intermediarios fiables ha sido mencionada más arriba. En Filipinas, por ejemplo, entre los principales organismos intermediarios/facilitadores se hallan la Comisión gubernamental de Filipinos en el Extranjero (CFO) y el grupo de empresas Ayala AFUSA (mientras que la CFO recibe donaciones de filipinos en el extranjero en diferentes países, AFUSA opera sólo en los Estados Unidos de América).

Francia promueve un sostén gubernativo para “operadores de apoyo” no gubernamentales, o intermediarios financieros, tanto en el origen como en el destino de la migración, especialmente con el propósito de informar y aconsejar a inversores potenciales. Por ejemplo, los consultores en gestión profesionales, que son importantes incubadoras de empresas que reciben a menudo un sostén dentro del marco general del desarrollo económico, podrían ser alentados más como organismos propiciadores para migrantes^{lvii}.

3. RETOS POLÍTICOS

Hacia tiempo que las diásporas son activas en el desarrollo de su país de origen, y la economía actual interconectada y basada sobre los conocimientos ofrece más oportunidades a este respecto^{lviii}.

Sin embargo, el éxito de estas iniciativas depende a menudo de la existencia de un entorno político propicio en los países de origen y de destino y entre ellos. Por ejemplo, Grecia señala la necesidad de una cultura de la confianza entre las diásporas y las autoridades y los organismos respectivos que trabajan con ellas, antes de que se pueda promover la contribución positiva de la diáspora. Si bien las diásporas y los migrantes, incluidos aquéllos que están instalados en forma permanente, pueden aportar enormes beneficios para el desarrollo en los países de origen y de destino gracias a los varios recursos que han acumulado en el extranjero, es importante examinar la manera en que los gobiernos pueden propiciar que hagan estas contribuciones, optimizar estas iniciativas a partir de asociaciones de múltiples partes interesadas, y potenciar su efecto sobre el desarrollo.

Más allá de programas individuales lanzados por algunos gobiernos y organismos para apoyar los esfuerzos de la diáspora, está también la necesidad de examinar las políticas que mejor propician el florecimiento de las asociaciones de múltiples partes interesadas^{lix}.

Este debate debe asentarse sin embargo en algunos principios básicos que destacan de la primera reunión del FMMD:

Primero, la necesidad de abordar en su conjunto la mencionada transferencia de conocimientos, las remesas, las inversiones, etc. asociadas al desarrollo, ya que, a la postre, los mismos actores, es decir los migrantes y las diásporas, se encuentran en el centro de estas diversas actividades. Es por lo tanto capital tener una visión multisectorial del entorno propicio a instaurar.

Segundo, las expectativas y programas destinados a potenciar el impacto sobre el desarrollo de las actividades asociadas a la diáspora y las remesas deben tomar en cuenta ciertas características específicas a estos actores:

- Los migrantes y los miembros de la diáspora son seres humanos, lo que significa que su motivación puede ser a veces más personal (familiar, etc...) que económica. A este respecto, también es importante notar que sus hábitos de implicación en las actividades de desarrollo pueden estar influidos por consideraciones de género, competencia, etc.
- Por definición, un migrante internacional vive en un país diferente del de su país de nacimiento. Esto puede implicar una adaptación a una nueva sociedad, lo que a veces requiere aprender un nuevo idioma, así como la obligación de tener éxito en su trabajo (al que puede estar vinculada la autorización de permanecer en el país de destino). Es posible que los migrantes también tengan que ocuparse de sus familiares y allegados en el país de origen y/o

destino y proponerse voluntarios para colaborar en organizaciones de las comunidades de origen similares que mantienen vínculos con el país de origen. Esta situación también se aplica, hasta cierto punto, a sus descendientes más próximos^{lx}.

- Además, las diásporas no son un fenómeno homogéneo sino que son diversos en niveles de competencia, redes y vínculos con el país/región de origen, lo que, hasta cierto punto, también es una función de la política migratoria del país de destino^{lxi}.

- Por último, las actividades de la diáspora son iniciativas privadas, que pueden ser complementarias a los esfuerzos de desarrollo a través de incentivos y opciones apropiados. En lo que se refiere a las remesas, por ejemplo, es necesario reconocer que se trata de dinero privado, lo que significa que los gobiernos e intermediarios financieros sólo pueden proporcionar incentivos para un uso en favor del desarrollo de estos flujos y no dirigirlos o apropiárselos. Las remesas también pueden proceder de ingresos duramente obtenidos y constituir una carga financiera para los migrantes^{lxii}. Debe asimismo notarse que no hay ninguna obligación de proporcionar una ayuda al país de origen: los miembros de la diáspora, por ejemplo, no “tienen que” convertirse en inversores sólo porque tienen mayores ingresos en divisas fuertes, ya que no todo el mundo tiene la voluntad o la capacidad de convertirse en emprendedor o inversor.

Un tercer principio dimana de una observación general del FMMD de que los gobiernos no deberían considerar la migración como una alternativa a sus esfuerzos de desarrollo. De hecho, toda implicación de las diásporas en el desarrollo de sus países de origen depende de la situación general política, económica y de seguridad en su país de origen. Por consiguiente, se necesitan esfuerzos en favor del desarrollo (ej. extensión de los servicios financieros, mejora del entorno empresarial y de la gobernancia, mejora del entorno de trabajo para aquéllos que podrían regresar, etc.) para garantizar que las actividades de la diáspora tengan efectivamente lugar y que sean eficaces. Los esfuerzos para el desarrollo también son capitales para asegurarse de que los servicios básicos estén disponibles para las personas que no dispongan de emigrantes entre sus allegados, y para evitar propagar la percepción entre la población local de que la emigración es la única manera de sostener a los allegados y a la comunidad de origen.

4. PREGUNTAS PARA ORIENTAR EL DEBATE – POSIBLES VÍAS DE PROGRESIÓN

4.1. Preguntas

- 1) ¿Cómo pueden facilitar los gobiernos de los países de origen y destino la movilidad de las diásporas en favor del desarrollo en lo tocante a la transmisión de conocimientos o a las inversiones?
- 2) ¿Cómo pueden los gobiernos lanzar una dinámica que incluya a las múltiples partes interesadas para potenciar la contribución voluntaria de las remesas en favor del desarrollo?
- 3) ¿Cómo podemos reunir los datos para sostener los programas personalizados para cada corredor y evaluar su impacto sobre el desarrollo así como sus oportunidades de reproducción y de ampliación?

4.2. Posibles vías de progresión

A nivel nacional

- Proporcionar una formación para la creación de capacidad adaptada a las actividades de desarrollo asociadas a las diásporas y a las remesas (gestión de proyectos, programas de instrucción financiera, etc.).
- Realizar la evaluación de las reglamentaciones nacionales relativas a la facilitación de la movilidad de las diásporas para el desarrollo (portabilidad de derechos sociales temporales o permanentes, etc.).
- Crear una coalición nacional de actividades de desarrollo asociadas a las diásporas y a las remesas con miras a aumentar la coherencia nacional entre los organismos gubernamentales y entre las diversas partes interesadas.
- Crear oportunidades de inversión para los migrantes en sus comunidades de origen, acompañadas de los productos financieros necesarios para facilitar las opciones de inversión.

A nivel internacional

- Promover asociaciones entre los países de origen y destino para facilitar la movilidad de la diáspora para el desarrollo.
- Continuar intercambiando buenas prácticas entre los participantes del FMMD sobre las actividades de desarrollo asociadas a la diáspora y a las remesas a través del sitio web del FMMD.
- Elaborar un conjunto de herramientas de diagnóstico y opciones políticas sobre la manera de incentivar a migrantes y diásporas en favor del desarrollo basándose en las lecciones aprendidas de los participantes al FMMD.
- Elaborar programas de cooperación internacional que respalden la gestión de las inversiones de los migrantes, no sólo desde el punto de vista de la asistencia técnica sino también como sostén a la inversión, a través de programas financieros.

Otras investigaciones

- Analizar las relaciones entre la integración de los miembros de la diáspora en la sociedad de destino y su capacidad para desempeñar un papel como actores del desarrollo. De forma similar, analizar el impacto de las actividades de desarrollo asociadas a las diásporas y a las remesas en las economías y sociedades de los países de destino.
- Respalda una investigación específica a cada corredor sobre:
 - la situación, competencias y recursos de la diáspora (desglosado por género, niveles de competencia, etc.);
 - la compilación de datos sobre los flujos de remesas;
 - el impacto de las actividades de desarrollo asociadas a las diásporas o a las remesas en los países de origen (incluidos los aspectos sociales como la situación de las mujeres y de los niños o los efectos sobre la pobreza, la educación, la salud, la inversión, etc.);
 - la identificación de posibles asociaciones de múltiples partes interesadas y de factores que podrían impedirlos.
- Analizar proyectos existentes (propiedad, sostenibilidad, impacto sobre el desarrollo, valor añadido con respecto a otras estrategias de desarrollo), analizando las lecciones aprendidas, así como las oportunidades de ampliación y de reproducción en otros contextos.

Notas y Bibliografía

ⁱ Este documento ha sido redactado por el gobierno de Bélgica en consultación con el gobierno de El Salvador y de la coordinadora de la Mesa Redonda. Se inspira en parte en los comentarios y las contribuciones hechos por los gobiernos miembros del equipo de sesión de la Mesa Redonda y en estudios y resultados de otros expertos y organizaciones no gubernamentales. El propósito de este documento es informar y facilitar el debate de la sesión de la Mesa Redonda 1.2

durante la reunión del FMMD en Manila en octubre de 2008. No es exhaustivo en su tratamiento del tema de la mesa redonda 1.2, y no refleja necesariamente las opiniones de los organizadores del FMMD, o de los gobiernos u organizaciones implicados en el proceso del FMMD. Toda reproducción, parcial o total, de este documento debe citar la fuente.

ⁱⁱ Véase el capítulo sobre “Mesa Redonda 2: Remesas y otros recursos de las diásporas” en *Report of the First Meeting of the Global Forum on Migration and Development*, Bruylant, Bruselas, 2008, pp. 82-111.

ⁱⁱⁱ Idem, página 103. Dado que el FMMD es un proceso informal y no vinculante, esta definición de trabajo no implica ningún compromiso por parte de los gobiernos u organismos que participen en estos trabajos, ni sustituye a la terminología habitual que puedan utilizar en su práctica habitual. Esta definición de trabajo está concebida de forma global e incluida dentro del contexto de la migración y el desarrollo. No impone además ninguna identidad exclusiva a los miembros de la diáspora, ni debe ser interpretada como un obstáculo a su plena integración en la sociedad de destino. Por último, esta definición no debe interpretarse como creadora de una obligación para las diásporas de implicarse en el desarrollo de su país de origen. También de acuerdo con estos principios, se utilizará una terminología específica en este documento de trabajo, como se hizo durante la primera reunión del FMMD. Por una banda, los países “emisores” y “receptores” hacen referencia a los flujos de remesas (siendo el país “emisor” aquél en el que está establecido el emisor de la remesa) y, por otra, los países de “origen” y “destino” se refieren a las actividades de la diáspora (siendo el país de “destino” aquél en el que está establecida la diáspora).

^{iv} Naciones Unidas, *Migración Internacional y Desarrollo*, Informe del Secretario General, A/60/871.

^v Orozco, M., *Transnationalism and Development: Trends and Opportunities in Latin America*, en Munzele Maimbo S., Ratha D., *Remittances : Development Impact and Future Prospects*, Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento /Banco Mundial, Washington DC, 2005, pp. 307-329. Los productos “nostálgicos” pueden definirse como un “grupo de bienes y de servicios tradicionalmente consumidos por la gente en su país de origen que éstas desearían seguir consumiendo en el extranjero si estuviesen disponibles”. Se pueden poner en paralelo con los productos “étnicos”, que son productos “solicitados no sólo por los migrantes en el extranjero, sino también por otras personas que están interesadas en consumir productos procedentes de diversos países”. Fuente: Cruz M., Lopez Cerdan C., y Schatan C., “Ethnic” and “nostalgic” international markets as an opportunity for small enterprises; the cases of Mexico and El Salvador, CEPAL, documento presentado en el taller de Diálogo Interamericano/Banco Mundial “The Caribbean Diaspora as a Development Agent,” 14 de abril de 2004 mencionado en Stubbs J., Reyes H., *Migration in the Caribbean: A path to development?*, BIRF/Banco Mundial, *En breve*, mayo de 2004, n° 48, 4 pp. La cuestión del “comercio nostálgico” fue también abordada durante la primera reunión del FMMD.

^{vi} Centro Norte-Sur del Consejo de Europa, *Migration and Co-Development, Social Remittances of the African Diasporas in Europe, Case studies: Netherlands and Portugal*, Portugal, 2006, 58 pp.

^{vii} Asia Pacific Philanthropy Consortium (SAPPC), 2007, Writers’ Terms of Reference: Conference Background Papers “Diaspora giving: An agent of change in Asia-Pacific Communities?”. Ayala, J.A.Z. (2006). *The challenges of Asian philanthropy in the 21st century*. Recuperado el 10 de enero de 2008 del sitio web http://www.wingsweb.org/forum06/presentations_zobel_cfm. Véase igualmente Anonuevo E., Anonuevo A., *Diaspora Giving: An Agent of Change in Asia Pacific Communities*, Filipinas, pp. 215-249

^{viii} Véase Ratha D., Matsas R., *Making Remittances Work for Development: Moving Ahead the FMMD Agenda*, en *Studia Diplomatica, Migration and Development*, Instituto EGMONT, Bélgica, 2008 (vol. LXI, n° 2). La dificultad de desenmarañar estos flujos se aborda igualmente en Anonuevo E., Anonuevo A., op. cit.

^{ix} Las remesas se calculan como la suma de las remesas enviadas por los trabajadores, la remuneración de los empleados, y las transferencias de los migrantes. Para la metodología de este cálculo, véase Banco Mundial, *Global Economic Prospects 2006 : Economic Implications of Remittances and Migration*, Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento /Banco Mundial, Washington DC, 2005, pp. 105-110.

^x Los flujos de remesas presentan varias características que aumentan su beneficio potencial para el desarrollo y que han sido presentadas en *Report ...*, op. cit., pp. 82-111.

^{xi} Paralelamente, las diásporas procuran también cada vez más organizarse ellas mismas para convertirse en asociadas del desarrollo. En Bélgica, por ejemplo, esto ha tomado la forma de la creación de una Coordinación General de Migrantes para el Desarrollo (CGMD) con el propósito de reagrupar las organizaciones de las diásporas de diversos orígenes que trabajan en actividades de desarrollo, y que adoptó la “Carta de las OSIM” en marzo de 2008 (disponible en www.cgmd.be). El acrónimo francés OSIM significa «Organisations de Solidarité Internationale Issues de la Migration», es decir: Organizaciones de solidaridad internacional nacidas de la migración.

^{xii} Varios países conceden la doble nacionalidad así como derechos políticos a su diáspora. Por ejemplo, Filipinas adoptó una *Ley sobre el derecho de voto de los ausentes residentes en el extranjero* en 2002 (que concede el derecho de voto a todos los filipinos calificados que residen en el extranjero) y una *Ley sobre la conservación y la recuperación de la nacionalidad* en 2003 (que permite a los ciudadanos nacidos filipinos que están naturalizados ciudadanos de un país extranjero la posibilidad de conservar su nacionalidad filipina). De forma similar, un proyecto de ley que concede a la diáspora griega el derecho de voto en las elecciones está actualmente en consulta en el Parlamento griego. Grecia ya reconoce el derecho de doble nacionalidad para los griegos que viven en el extranjero y para los extranjeros que legalmente viven en Grecia y que desean adquirir la nacionalidad griega por naturalización. Grecia emite permisos especiales de entrada y residencia a los miembros de la diáspora, las llamadas “tarjetas de identidad especiales”, y concede a los miembros de la diáspora griega el derecho de residir en Grecia, así como acceso a prestaciones especiales de la seguridad social, salud y educación (ej: nominación a la función pública). Además, se concede permisos especiales de entrada y de residencia a ciudadanos extranjeros casados con miembros de la diáspora griega para fortalecer los vínculos con los miembros de la diáspora. Otros países permiten que las diásporas elijan representantes de sus órganos legislativos, como Argelia, Angola, Cabo Verde, Croacia, Colombia, Ecuador, Francia, Italia, Mozambique, Panamá y Portugal. Fuente: contribuciones de Filipinas y Grecia a la sesión 1.2

^{xiii} Véase la comunicación de la CE “*sobre migración circular y asociaciones de movilidad entre la Unión Europea y terceros países*”, mayo de 2007. Véase también el taller internacional sobre migración circular previsto el 8 de septiembre de 2008 en Mauricio, como seguimiento del FMMD de Bruselas (véase el informe completo de la reunión en el sitio web del FMMD 2008).

^{xiv} Véase el *background paper* (documento informativo) para la sesión de la Mesa Redonda 1.4 del FMMD de Bruselas.

^{xv} El NRCO está formado por varias unidades organizativas que incluyen: i) la Unidad de Reintegración Personal del NRCO ayuda a los OFW que regresan a adaptarse a la vida del país, aprovechando su mayor experiencia y sus mejores calificaciones. Siguiendo la línea de las iniciativas para la ganancia de competencias Brain Gain Initiatives, se les ayudará en la búsqueda de empleos en el país o en el extranjero; asistencia técnica al empleo independiente o a la creación de empresas; acceso al crédito/microfinanza; evaluación de la necesidad de formación suplementaria en competencias técnicas; asesoría en esquemas empresariales o de movilización del ahorro; asesoramiento psicosocial para aquellos con problemas y desafíos personales o familiares, preferentemente con el apoyo y la cooperación de los círculos familiares. ii) La Unidad de Reintegración en la Comunidad ofrece a los OFW oportunidades para ayudar a acelerar el progreso en sus comunidades. Esto se hará cooperando con otros organismos gubernamentales, especialmente el Ministerio de Turismo, la Autoridad de Jubilación Filipina, y la Comisión de Filipinas en el Extranjero, así como organizaciones no gubernamentales (ONG) para fomentar que los OFW regresados, los OFW todavía en el extranjero, así como los inmigrantes filipinos compartan o contribuyan con su experiencia, competencias y fondos a invertir con/en las comunidades o unidades de gobierno local (UGL) para el desarrollo de pequeñas y medianas empresas (PYMES) y/o de proyectos comunitarios de gran impacto. La Unidad alentará especialmente las asociaciones con ONG para construir más puentes de cooperación y servicios entre los OFW y sus comunidades. iii) la Unidad de Reintegración Económica creará una red con establecimientos financieros y otras entidades para identificar o desarrollar oportunidades empresariales o carteras de inversiones que fomentarán ahorros e ingresos más elevados para los OFW con miras a un futuro mejor y más seguro. El Centro de Reintegración explotará igualmente los recursos de los suministradores de servicios existentes y potenciales para que desarrollen y propongan programas de transferencia de remesas más rápidos, más seguros y más competitivos en cuanto a precios para motivar a más OFW a transferir fondos hacia Filipinas utilizando los canales formales. Esta unidad se coordinará también con nuestra comunidad financiera para elaborar carteras de inversiones que contribuyan a la progresión de los ahorros de los OFW hasta convertirse en algo a lo que aspiren los trabajadores migrantes cuando regresen. Grecia facilita igualmente las cuestiones de repatriación, por ejemplo concediendo préstamos inmobiliarios en condiciones favorables, ofreciendo cursos especiales para aprender el idioma griego, facilitando el estudio en las universidades griegas a los hijos de emigrantes y proporcionando a los emigrantes programas de formación profesional.

^{xvi} Por ejemplo, en 2008, el DFID inició un programa de £3m con el Voluntary Service Overseas (VSO), organización caritativa británica para el desarrollo internacional, para respaldar y ayudar a las personas procedentes de comunidades de diásporas a trabajar como voluntarios en sus países de origen.

^{xvii} Las “Town unions” han existido en diferentes comunidades de Nigeria y entre la diáspora nigeriana desde hace tiempo. Un ejemplo es la “town union” Enugwu-Agidi, que ha puesto en marcha un foro electrónico a través del cual la diáspora en Europa, Asia, África y los Estados Unidos puede contribuir a cualquier desarrollo en la ciudad. El proyecto más reciente propuesto por el foro electrónico es la instauración de un centro de formación profesional para jóvenes de la ciudad en el paro. Véase la contribución de Nigeria a la sesión 1.2

^{xviii} En Grecia, el Consejo Mundial de los Griegos en el Extranjero (SAE), organismo gubernamental, ha logrado importantes resultados en la coordinación de planes de acción destinados a mejorar y fortalecer los vínculos entre el gobierno griego y las organizaciones y los miembros de la diáspora. Existe además una Secretaría General para los griegos en el extranjero (GGAE), organismo gubernamental responsable de la planificación, coordinación, y aplicación de las políticas migratorias con respecto a la diáspora. En Nigeria, el Servicio Voluntario nacional nigeriano es el organismo gubernamental responsable de coordinar las actividades de la diáspora nigeriana, que desea rendir ciertos servicios a Nigeria. Desde 2003, la organización, que está bajo la supervisión de la presidencia, ha organizado un evento anual para la diáspora que atrae a gran número de profesionales nigerianos de la diáspora de diferentes regiones del globo. Normalmente sufren sus propios gastos de viaje y vienen de distintos ámbitos, como la medicina, la ingeniería, la informática; etc. El regreso al país les ofrece la oportunidad de reunirse con homólogos en el país, de intercambiar ideas y de explorar oportunidades de carrera. Algunos, después de visitas regulares, decidieron transferir su negocio a Nigeria. Véase la contribución de Nigeria a la sesión 1.2

^{xix} Esta nueva institución tiene por misión: desarrollar el componente de la política extranjera e integrar a los salvadoreños en el mundo con El Salvador; defender sus derechos; promover sus oportunidades; fortalecer sus vínculos con su país de origen; salvaguardar sus intereses; promover sus proyectos; y reforzar su identidad nacional. Desde su creación, se han llevado a cabo con éxito varios proyectos e iniciativas, que responden a las necesidades de la diáspora salvadoreña, en materia de derechos humanos y asistencia jurídica; reglamentación del estatuto del migrante y de la reunificación de la familia; remesas y desarrollo local; asistencia social y humanitaria; integración económica; servicios consulares; unificación de las comunidades que viven en el extranjero y participación civil; e identidad nacional.

^{xx} El primer Foro Presidencial tuvo lugar en noviembre de 2004 y el segundo en octubre de 2006. Más de 1500 residentes de 20 países de todo el mundo participaron en esos encuentros. La conclusión más pertinente de estos diálogos es que responden a necesidades específicas de los ciudadanos como resultado de consultas realizadas por las embajadas y los consulados salvadoreños de cada jurisdicción, antes de las sesiones de la Mesa Redonda. Hoy por hoy, se han celebrado tres mesas redondas. La primera Mesa Redonda con salvadoreños en Canadá tuvo lugar en Toronto y la primera Mesa Redonda con salvadoreños en Italia se celebró en Milán. Los talleres estaban diseñados para cubrir un amplio abanico de temas: el fortalecimiento de los vínculos comunitarios, las asociaciones salvadoreñas, las oportunidades de comercio e inversión, la integración de las comunidades en Italia y Canadá, educación y cultura, regreso al país y participación civil.

^{xxi} Algunos ejemplos son la Ley de Turismo y los programas: El Salvador, tu lugar de encuentro; Promoción de Inversiones para el Desarrollo Local y Oportunidades de Negocios; Unidos por la Productividad en asociación con el Ministerio de

Agricultura; la creación de programas para incorporar la afiliación a la seguridad social y a los planes de pensiones de los salvadoreños en el extranjero; la creación del programa “Vivienda Cercana” y el fondo social para la vivienda; el diálogo nacional sobre cultura: CONCULTURA; información a las comunidades de la diáspora sobre las oportunidades disponibles con los tratados de libre comercio, incentivos para invertir a través de la Oficina Nacional de Inversiones para salvadoreños en el exterior: Ministerio de Economía; fideicomisos y líneas de crédito disponibles en el Banco Multisectorial de Inversiones para los salvadoreños en el exterior; oportunidad de inversión a través de la participación en la bolsa; guía del inversionista para salvadoreños en el exterior editada por el Viceministerio de Relaciones Exteriores para los Salvadoreños en el Exterior.

^{xxii} Con respecto a la transmisión virtual de conocimientos, Serbia presentó un proyecto llamado Red Serbia para el Conocimiento en el que los miembros de las diáspora dan conferencias temáticas “a larga distancia”, seminarios, y formaciones en las universidades e institutos de investigación locales.

^{xxiii} Se pondrá a disposición de los participantes del FMMD una copia de esta evaluación.

^{xxiv} Véase también el programa TOKTEN de circulación de cerebros del PNUD, iniciado hace tres décadas, que incita a regresos temporales y a la inversión de competencias e ideas en sectores importantes para el desarrollo en países con una renta baja.

^{xxv} Véase la contribución de Filipinas a esta sesión de Mesa Redonda: Diaspora Giving an Agent of Change in the Asia Pacific Communities?, por Estrella D. Añonuevo y Augustus T. Añonuevo

^{xxvi} Véase la contribución de México a la sesión 1.2

^{xxvii} El programa está implementado por el PNUD en virtud de una asociación con OIM, ACNUR, OIT y UNFPA que están directamente implicados en la gestión y la dirección del programa y que contribuyen a su éxito con sus conocimientos institucionales, su pericia y sus extensas redes.

^{xxviii} Para sostener los esfuerzos de los actores locales el programa lanza un llamamiento a proposiciones en octubre de 2008 con miras a proporcionar €11 millones bajo la forma de pequeñas subvenciones para iniciativas concretas en 16 países objetivo. Los países elegibles son Argelia, Cabo Verde, Ecuador, Egipto, Etiopía, Georgia, Ghana, Jamaica, Malí, Moldova, Marruecos, Nigeria, Senegal, Sri Lanka, Filipinas, y Túnez. Las subvenciones irán de 50.000 a 200.000 €. En diciembre de 2008 se lanzará un portal en línea de la comunidad de práctica y de la migración para el desarrollo en la feria M4Dev en Bruselas.

^{xxix} Milhaud C., *L'intégration économique des migrants et la valorisation de leur épargne*, 2006, página 49.

^{xxx} La primera reunión del FMMD examinó las remesas y otros recursos de la diáspora como iniciativas privadas que los gobiernos deberían facilitar, y cuyo efecto positivo sobre el desarrollo deberían potenciar. La reunión adoptó la posición de que la reducción de los costes de las remesas, si está sostenida por una creación de capacidad apropiada tanto para el sector financiero como para el emisor y el receptor de la remesa, puede crear incentivos para que los migrantes recurran a canales formales para sus remesas. La mejora de la formalización de las transferencias puede a su vez proporcionar opciones para los ahorros individuales, las inversiones o el apoyo a proyectos de desarrollo locales, realizados por el emisor o el receptor de remesas por un emprendedor local, o, a nivel macroeconómico, permitir el acceso a la financiación internacional. Una mayor formalización de la transferencia de remesas también permite una mejor planificación política para el desarrollo y permite responder a los posibles efectos negativos de estos flujos. Véase el capítulo sobre “Mesa Redonda 2: Remesas y otros recursos de las diásporas” en *Report of the First Meeting of the Global Forum on Migration and Development*, Bruylant, Bruselas, 2008, pp. 82-111.

^{xxxi} Como por ejemplo el sistema de la cámara de compensación automática EE.UU.-México (FedACH), que permite incluso a los pequeños bancos entrar en el mercado de las remesas proporcionando una red que los vincula a homólogos en el otro extremo del corredor. Véase más información en Hernandez-Coss R., *The U.S.-Mexico Remittance Corridor*, documento de trabajo N°47 del Banco Mundial, Banco Mundial, Washington D.C., pp. 23-25.

^{xxxii} En las remesas de la diáspora nigeriana, varios grandes bancos nigerianos han abierto oficinas en algunas capitales que presentan una alta concentración de la diáspora nigeriana en Europa, América y zonas de África. La presencia de estos bancos nigerianos proporciona mejores oportunidades bancarias a la diáspora nigeriana y hace que las remesas de los nigerianos sean más baratas y más rápidas a través de canales que inspiran más confianza. Véase la contribución de Nigeria a la sesión 1.2

^{xxxiii} México, por ejemplo, coopera con el Banco Interamericano de Desarrollo (a través de su Fondo Multilateral de Inversiones) para poner en pie programas de educación financiera. Véase la contribución de México a la sesión 1.2

^{xxxiv} Véase contribución de México a la sesión 1.2

^{xxxv} La cuenta de ahorros de codesarrollo, que apareció en 2006, permite al migrante ahorrar hasta €50.000 en esta cuenta y beneficiar de una deducción de impuestos en cuanto estos ahorros se invierten en proyectos de desarrollo económico. La deducción tributaria puede alcanzar 25% de la renta neta global de la unidad familiar. Esta medida concierne a los ciudadanos de unos 50 países. La libreta de ahorros de codesarrollo, que apareció en 2007, permite a los migrantes ahorrar durante un período mínimo de tres años. Los intereses bancarios se incrementan entonces con una prima gubernamental en caso de que el poseedor de la libreta de ahorros pida un préstamo para invertir en un país que ha firmado un acuerdo con Francia para la emisión de la libreta.

^{xxxvi} Esto también está vinculado a la formalización de las transferencias, se permite un mejor cálculo de la amplitud y de los flujos de remesas, mientras que una cartografía precisa de los flujos de remesas puede también incitar a los intermediarios financieros a entrar en este mercado, y a su vez ampliar las opciones para la formalización.

^{xxxvii} *The Impact of Remittances in developed countries*, Padre Juan José Molina, Catholic Relief Services.

^{xxxviii} Véase ONU/PNUD, 2007, Informe sobre Desarrollo Humano, México 2006, Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, Mexico City; y Augustin Escobar Latapi, 2008, “Can Migration foster Development in Mexico?”, documento de

discusión preparado por la reunión de expertos de la sociedad civil del FMMD en Chicago, 11-12 de agosto de 2008, disponible en el sitio web de FMMD/Sociedad Civil; y el Banco Mundial, *Global Economic Prospects*, op. cit.

^{xxxix} Fuente: Banco Mundial, idem, pp. 95-96.

^{xi} Fuente: “*Diaspora, Migration and Development*”: *Diaspora’s contribution on development of country of origin: establishing the necessary political, economic and institutional conditions for its achievement*, contribución de Grecia a la sesión 1.2

^{xli} Véase Escobar Latapi, op. cit. 2008

^{xlii} Véase Anonuevo E., Anonuevo A., *Diaspora Giving: An Agent of Change in Asia Pacific Communities*, op. cit.

^{xliii} En la preparación del Día de la Sociedad Civil del FMMD de 2007 (Bruselas, Bélgica) Manuel Orozco (Diálogo Interamericano) hizo una propuesta para establecer “Coaliciones nacionales para las remesas y el desarrollo” compuestas por organizaciones de la sociedad civil, grupos de migrantes, MTO, entidades financieras, representantes del gobierno y donantes”. Véase Orozco M., *Remittances and Development: issues and policy opportunities*, Día de la Sociedad Civil del FMMD.

^{xliv} Fuente “*Diaspora, Migration and Development*” ..., op.cit.

^{xlv} Gubert F., Nordman Ch., *Return Migration and Small Enterprise Development in the Maghreb MIREM Analytical report*, MIREM AR2008-02, RSCAS/EUI, Florencia, 2008 and ----, *Who Benefits Most from Migration? An Empirical Analysis Using Data on Return Migrants in the Maghreb, MIREM Analytical report*, MIREM AR2008-03, RSCAS/EUI, Florencia, 2008.

^{xlvi} Resaltando especialmente el hecho de que es más probable que el espíritu emprendedor se desarrolle si los migrantes han regresado habiendo tenido anteriormente una experiencia como empleadores, si han recibido una formación específica mientras estaban en el extranjero o si han vuelto voluntariamente. Estos estudios también analizan de forma interesante los ámbitos en los que son activos estos emprendedores, que se limita normalmente a cierto número de sectores como pequeñas tiendas, hoteles, restaurantes, agricultura, construcción, que son de un tamaño limitado (la mayoría con menos de 10 empleados).

^{xlvii} Incluida la aportación de apoyo al lanzamiento de nuevas empresas, disponibilidad de crédito, etc.

^{xlviii} La Bolsa nigeriana se lanzó a dar ‘**shows itinerantes**’ en grandes ciudades de Europa y de Estados Unidos con grandes concentraciones de diáspora nigeriana para incitarles a invertir en la Bolsa nigeriana. Estos shows itinerantes y seminarios contribuyeron en parte a las enormes inversiones actuales de gran parte de la diáspora en la Bolsa nigeriana. Varios bancos nigerianos se lanzaron en misiones similares, especialmente aquellos que proporcionan hipotecas con incentivos para las diásporas que desean participar en el desarrollo del sector inmobiliario en Nigeria. Véase la contribución de Nigeria a la sesión 1.2.

^{xlix} Véase la tarjeta de identidad filipina emitida por OWWA, que también es una tarjeta VISA para facilitar la transferencia de remesas con un bajo costo.

ⁱ Véase la contribución de Grecia a esta sesión de la Mesa Redonda: “*Diaspora, Migration and Development*”.

ⁱⁱ Estos proyectos se realizan actualmente en el oeste y el norte de nuestro país. Se pueden identificar los siguientes resultados: salvadoreños que viven en California visitaron diversos municipios identificados por el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para el Milenio, lo que dio lugar a nuevas colaboraciones comerciales, como invertir en plantas de procesamiento de productos lácteos e invertir en varias oportunidades empresariales en La Unión, en El Salvador; las visitas sobre el terreno y el conocimiento de los productores locales en Morazán y San Miguel estimularon la participación de emprendedores de negocios así como de ejecutivos locales en una serie de productos durante la “Feria del Producto Salvadoreño” que se celebró en Los Ángeles; se creó una página web, que permite a las comunidades que residen en el extranjero familiarizarse con las oportunidades de inversión en El Salvador. Visitando www.elsalvadorencontacto.com.sv, la persona interesada puede intercambiar contactos entre los dirigentes de empresas en El Salvador y la diáspora residente en el extranjero; en coordinación con la Asociación de Constructores Salvadoreños, se han organizado tres Ferias de la Vivienda en los Estados Unidos, con el único propósito de satisfacer la oferta y la demanda del sector inmobiliario para ayudar al sistema financiero y a los constructores de viviendas, y durante el proceso, promover el uso productivo de las remesas. Hoy por hoy, se han registrado ventas por 12 millones de dólares en las Ferias de la Vivienda, además de otros varios millones de dólares que actualmente están en negociación; el Viceministerio reconoce la importancia de aprovecharse de la experiencia y de las lecciones aprendidas respecto de iniciativas como las Ferias de la Vivienda, para propagarlas a otros ámbitos de las actividades productivas salvadoreñas. A este respecto, se están poniendo en pie ferias de la salud y de los servicios productivos. Nuestro objetivo es que el sector privado y las instituciones interesadas amplíen este concepto y participen, por ejemplo, al diseño de perfiles de inversión en proyectos específicos para reforzar el uso de las remesas como soporte de actividades productivas que pueden ser fomentadas a través de redes consulares y de embajadas.

ⁱⁱⁱ Véase OIM, MIDA Italia, *Mobilization of Senegalese expatriates and of their hosting communities in Italy, 2004*.

ⁱⁱⁱⁱ Véase también la contribución de Francia a esta sesión de la Mesa Redonda, especialmente el resultado de un estudio encargado por la Red Francesa de Microfinanzas (RFM) en el marco del programa de fortalecimiento institucional de las microfinanzas y su entorno (PRIME), 2008; y las informaciones sobre productos específicos de redes locales como las Caisses Villageoises d’Epargne et de Crédit Autogérées (CVECA),

^{lv} D-MADE es una iniciativa del Banco Mundial, apoyado por la Cooperación Belga al Desarrollo, el ministerio de Asuntos Exteriores de los Países Bajos, el Ministerio Federal alemán para la Cooperación Económica y el Desarrollo y la Agencia Francesa de Desarrollo. Más información en <http://www.dmade.org/>

^{lv} La “unidad de asistencia a la diáspora” tiene su sede en la Cámara de Comercio, Industria y Agricultura Bélgica-Luxemburgo-África-Caribe-Pacífico (C.B.L.-A.C.P). Más información en http://www.cblacp.org/en/cellule_diaspora_en.html.

^{lvi} Véase la contribución filipina a este tema por Anonuevo y Anonuevo..

^{lvii} Véase la contribución de Francia a la sesión 1.2

^{lviii} Por ejemplo, se considera que el espíritu emprendedor y las inversiones de la diáspora han desempeñado un papel importante en el reciente crecimiento de China e India. Véase, por ejemplo, Kuznetsov Y., *Diaspora Networks and the International Migration of Skills: How Countries Can Draw on Their Talent Abroad*, Banco Mundial, Washington DC, 2006, 237 páginas.

^{lix} Nótese la recomendación de la primera reunión del FMMD para “*crear un entorno propicio para las actividades de la diáspora proporcionando por ejemplo visados de reentrada múltiple, doble nacionalidad, reconocimiento de las competencias y portabilidad de las prestaciones sociales*”. Estos debates resaltaron aún más la necesidad de fomentar la coherencia alrededor de las actividades de la diáspora “*entre ministerios del gobierno; entre países de origen y de destino; y entre diversos países donantes o de destino, especialmente aquéllos que acogen diásporas del mismo origen*”. Véase “Tema 4 – Trabajar con la diáspora para el desarrollo” en *Report of the first meeting...*, op. cit., pp 103-111. La pertinencia de la constitución de un entorno propicio para la diáspora y las actividades de desarrollo vinculadas a las remesas queda también resaltado en el informe del Día de la Sociedad Civil. Véase, El Día de la Sociedad Civil del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo, Informe Final, Fundación Rey Balduino, Bélgica, pp. 42 y 49 y ss.

^{lx} Matsas R., *Introduction to the Migration and Development Nexus (M&D)*, documento producido como material didáctico para el Ciclo de Información General de la Cooperación Técnica Belga (2008), disponible en http://www.egmontinstitute.be/papers/08/sec-gov/080628-Art_Infocycle_M&D.pdf

^{lxi} Por ejemplo, el enfoque del mencionado programa MIDA Grandes Lagos sobre profesionales altamente cualificados refleja una de las características de la diáspora de esta región basada en Bélgica. Véase la evaluación del programa MIDA Grandes Lagos. De forma similar, desde una perspectiva del país de origen, diferentes regiones en Ghana tienen diferentes pautas migratorias y se encuentran en diferentes niveles de desarrollo, por lo que es necesario una investigación para sincronizar esta heterogeneidad de forma que puedan beneficiar al país. Véase la contribución de Ghana a la sesión 1.2

^{lxii} Un estudio sobre los emisores de remesas de Bélgica a la RD de Congo y Ecuador muestra que algunos migrantes son reticentes a volver a su país para las vacaciones debido a las apremiantes demandas de sus allegados. Soenen H., Berlage L., Leman J., *Money in Motion. A Qualitative Study of Transfers of Ecuadorians and Congolese Migrants*, abril de 2004, pp 17-18. Las remesas como carga financiera sobre las espaldas de los migrantes también pueden hacer más difícil su integración en el país en el que residen. Véase Milhaud C., *L'intégration économique des migrants et la valorisation de leur épargne*, 2006, página 9. Véase también Ratha D., Matsas R., op. cit.